



序

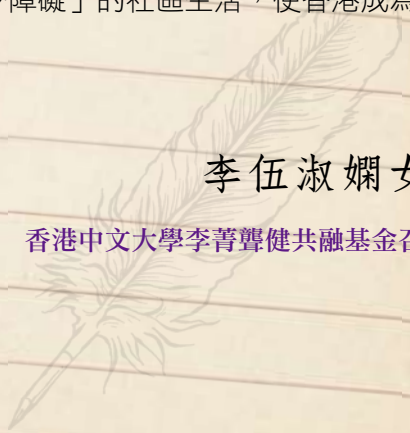
李菁是一位有才華的聽障人士，她的離世促使「李菁聾健共融基金」於二零零九年二月二十一日成立。得到香港中文大學手語及聾人研究中心總監鄧慧蘭教授、聾人、聾童家長及聾童教育工作者的協助，組成「李菁聾健共融基金」管理委員會，推動聾健共融教育活動。本會期望更多社會團體、機構和學校能認識「李菁聾健共融基金」，並透過申請基金的資助來舉辦一些促進聾健共融的活動，進行不同層面的聾人研究項目，並發展聾人心理輔導服務，以達致基金成立的目的。

由龍耳社舉辦的「細聽我心聲」之龍耳共融徵文比賽是本會的首個資助項目，聽障人士透過文字訴說他們的經歷。弱能人士的人生路是崎嶇的，健聽人士對聽障人士所遇到的困難了解不深。透過今次活動，讀者可了解聽障學生的求學經歷，聽障人士及其家長的心路歷程。本會期望是項活動能令教育局、教師和健聽學生加深認識聽障學生的學習困難，從而伸出援手，協助他們融入社會。教育局可調適現有的融合教育措施，並加強支援聽障學生。教師可採用合適的教學方法教授聽障學生，健聽同學亦能與聽障同學加強溝通。

本人期望政府各部門主管及社會人士能多了解聽障人士的困難，在他們的工作崗位作出支援，讓聽障人士能在一個「少障礙」的學校學習、在一個「少障礙」的工作環境工作及在一個「少障礙」的社區生活，使香港成為一個和諧共融的「無障礙城市」。

李伍淑嫻女士

香港中文大學李菁聾健共融基金召集人



序

李菁離開了我們已經有一段時間，回想起以前跟她交往的一點一滴，就為了寫這篇文章又再湧現心頭，心底裏就想說一句，「菁，我佩服你身為聾人，但有着非常好的語文能力。當時我以為已經找到一個語文能力強的聾人，只要好好培訓，我們就可以一同參與聾人教育的改革，沒想到您只是擦身而過。從您在微博的分享，知道您的內心爭鬥是何等厲害！」聽到這個推動聾人通過文章來表達自己感受的項目，實在萬分雀躍，現在書要出版了，希望這本書可以引起家長和大眾對聾人的關注，為香港的聾人教育帶來新的力量。

鄧慧蘭教授

香港中文大學語言學及現代語言系系主任

手語及聾人研究中心總監

一直以來，在融合教育制度下的聾生常被形容為「沒有太多問題」的一群。一般來說，他們沒有甚麼特別的行為問題，家長又是努力盡責，所以在學校裏，大抵都是被容納的。可是，說到真正的「共融」，現實的情況與理想仍然是有一段很大的距離的。聾童的需要雖然沒有被完全忽略，只是總被放在一旁。或許他們的需要總像沒有那種「急切性」— 沒有騷擾課堂，也沒有對同學做成甚麼威脅。只是，因著溝通的障礙，他們許多時都是靜靜地坐在一旁，整天「猜測」老師在教甚麼、同學在說甚麼，在等待真正參與學習的機會。我們應該怎樣幫助聾童減低他們學習時的障礙？這仍然是一個需要更多討論的問題。

龍耳社舉辦的「細聽我心聲」活動，對我來說，不單是一個徵文比賽，而是一個讓社會人士更深明白聾童成長需要的機會。在此，希望這活動不是一些風起時的浪花，而是大海延綿不斷的波浪，能引起社會更多的關注及迴響，相信這才是李菁最希望看見的吧。

姚勤敏先生

賽馬會手語雙語共融教育計劃項目經理

香港中文大學手語及聾人研究中心

序

什麼是「聾」？對一般人來說，這不是一個陌生的概念。一般人會認為「聾」，只不過是「聽不到」，為生活帶來一點不便。但真正了解「聾」帶來的深遠影響其實並不容易，因為「聾」是一個隱形的障礙，聾人也是大眾較少接觸到的社群。

聾人分別有用手語的和用口語的聾人，他們所遇到最大的障礙並不是「聽不到，說不清」，而是溝通及語言的障礙。聾童在學習過程中經常遇到很多困難。雖然助聽器及人工耳蝸的技術不斷發展，但這些先進儀器，並不能使聾童完全恢復聽力。大多數的聾童只是使用剩餘聽力，加以唇讀去盡量了解老師的講課。現時針對聾童學習上的支援十分不足，令聾童學習難上加難。聾童不同的聽力程度，家庭及成長環境，使我們有着不同的學習需要。香港以往推行至今超過三十年的單一主流口語融合教學政策，對有着不同學習需要的聾童，究竟構成了什麼困難與影響呢？

舉辦「細聽我心聲」徵文比賽的目的，是希望透過在學及畢業後的聾生以及聾生家長的心聲，讓大眾用心聆聽及了解他們求學的心路歷程，以及遇到的困難。促使大眾關注聾人教育，為聾人爭取無障礙及平等學習的環境及權利，使聾人最終能接受高等教育，貢獻社會。

在此，我很感謝「香港中文大學李菁聾健共融基金」的支持及撥款資助，使今次「細聽我心聲」徵文比賽的作品能結集成書，讓大眾了解及認識聾生求學與學習上的困難。我也要感謝各評判抽出寶貴的時間，評審各參賽者的作品。

我特別感謝國際獅子總會中國港澳303區青年獅子區的各成員，和我們龍耳徵文比賽各成員一起協助籌備各項徵文比賽的工作，也感謝吳校長願意借出路德會啟聾學校，舉行徵文比賽頒獎典禮暨「細聽我心聲」書刊發佈會。

我要感謝各聾生與家長的踴躍參與及支持。各位聾生的心聲使我回憶起自己年幼時的艱苦學習經歷。我衷心希望當你們遇到困難時，能互相扶持，互相勉勵，抱着積極正面的態度，衝破難關。並且謹記父母、家人、老師以及同學對你的鼓勵和支持，多參與社會事務，為社會作出貢獻。

最後，祝各位聾生學業進步。

鄧凱雯小姐

龍耳主席

序

聽障是一種看不見的障礙，教育界對聽障學童的關注亦相對較少，對於一些輕微程度聽力障礙的學童來說，助聽器也許能為他們帶來近乎正常的聽力，融入主流學校。然而，對於中度、嚴重以至深度程度聽力障礙的學童來說，影響卻是相當嚴重，助聽器並無法為他們恢復如常人般的聆聽能力，也因此他們的語言發展亦會受到阻礙，為他們求學人生旅程以至成長帶來深遠的影響。

龍耳籌辦此「細聽我心聲」之共融徵文比賽的目的，正是希望能透過每一位聽障學童，聽障人士以及聽障子女之家長的獨特筆觸，寫下他們每一個不同求學、養育、或各種經歷的分享，讓教育工作者及社會人士加深對聽障人士的認識及了解，從而給予適當的教學方法及扶持，使他們能融入校園生活、融入社會。

是次徵文比賽所收集得來的作品，大多都真摯動人，在學的聽障學童分享求學及社交的點點滴滴；已畢業的聽障人士分享從前在學的日子，細述他們如何面對困難、克服困難；家長寫給聽障子女的信，充滿對聽障子女的關愛及擔憂之情；我們將得獎作品集結成書刊，是希望讀者對聽障人士有更深切的了解，從而得到社會更大迴響及關注聽障人士需要有平等的機會。

我們在這特別感謝陳肖齡女士、葉吳素如女士、郭綠華女士、張超雄博士、陳國權校長、鄧照輝先生及王彩琦女士抽空擔任是次徵文比賽的評審，並給予評語及指導。同時也感謝聽障人士撰文分享他們自身的經歷和對融合教育的感想。

籌辦此活動雖然遇到不少困難，可喜得到香港中文大學李菁聾健共融基金管理委員會、國際獅子總會中國港澳303區青年獅子區會各成員的支持。在各方大力的支持及協助下，使此活動能順利進行。再者，我們要特別感謝青年獅子區會即將於二月舉辦的讀後感比賽，使這次活動得以延續，敬希各界人士留意。

俞斌先生

龍耳徵文比賽籌備委員會統籌

陳焯穎小姐

龍耳徵文比賽籌備委員會編輯